

Okruh A (Alfa) pro lodní třídu Fireball, 420, Cadet, Flying Dutchman

Doplňující plachetní směrnice pro závod

The supplementary sailing instruction for the event

MISTROVSTVÍ ČESKÉ REPUBLIKY a CECC CZE

CTL 212164 25.9.2021 – 28.9.2021

Fireball-12mr, 420-12mr, Cadet-8mz, Cadet-7P, Flying Dutchman-7P,

YC Dyje, Nové Mlýny, Pavlov, ČR

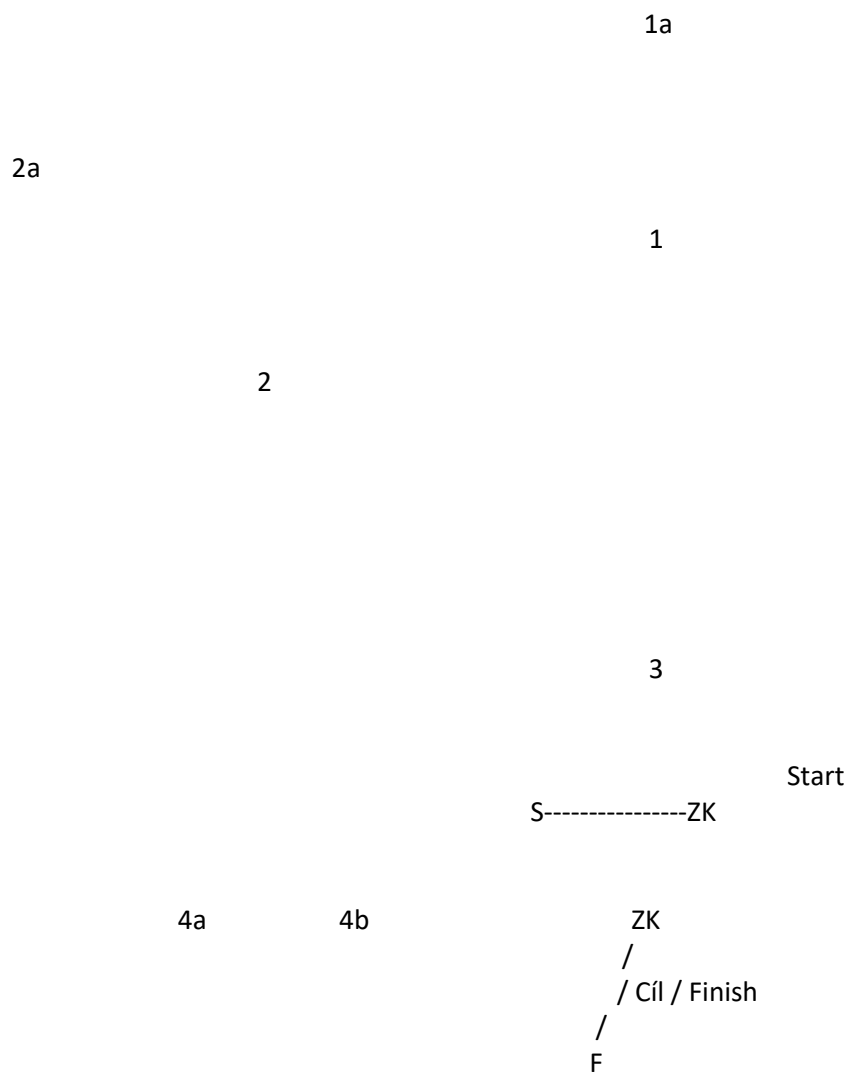


[NP]	Značka „[NP]“ v pravidle znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí nebo žádost o nápravu.	[NP]	The "[NP]" in a rule means that a violation of that rule cannot be protested by another boat or a request for redress.
1	VYHLÁŠKY PRO ZÁVODNÍKY	1	NOTICES FOR COMPETITORS
1.1	Oficiální elektronická nástěnka je https://www.sailing.cz/noticeboard/212164	1.1	Official online notice board is https://www.sailing.cz/noticeboard/212164
1.2	Oficiální nástěnka protestní komise je https://1url.cz/@mcr2021	1.2	Official protest committee notice board is https://1url.cz/@mcr2021
1.3	Informace budou rovněž podávány prostřednictvím WhatsApp skupiny: https://chat.whatsapp.com/F1OpPhDQqq93R3TtdA1W6i	1.3	Information will also be communicated through the WhatsApp group: https://chat.whatsapp.com/F1OpPhDQqq93R3TtdA1W6i
2	ZMĚNY PLACHETNÍCH SMĚRNIC	2	CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS
2.1	Jakékoliv změny plachetních směrnic budou vyvěšeny nejpozději 60 minut před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoliv změna časového plánu bude vyvěšena do 21:00 před dnem, kdy nabude platnosti.	2.1	Any changes to the sailing instructions will be posted no later than 60 minutes before it takes effect, with exception that any change in the race schedule will be posted by 21.00 on the day before it comes into effect.
3	ZNAMENÍ DÁVANÁ NA BŘEHU	3	SIGNALS MADE ASHORE
3.1	Znamení dávaná na břehu budou vztyčena na stožáru v areálu YC Dyje pod vlajkou „Z“	3.1	Signals ashore will be displayed on the flagpole which is located in YC Dyje under the flag „Z“
3.2	Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ v závodním znamení AP	3.2	When the AP is hoisted ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes' in the race signal AP.
4	ČASOVÝ PLÁN ROZJÍŽDĚK	4	SCHEDULE OF RACES
4.1	Počet plánovaných rozjížděk pro třídy Fireball a Cadet: 12 Počet plánovaných rozjížděk pro třídy 420 a Flying Dutchman: 8 Pro platnost závodu musí být uskutečněna alespoň 1 rozjížděka. Pro splnění	4.1	The number of scheduled races for classes Fireball and Cadet: 12 The number of scheduled races for classes 420 and Flying Dutchman: 8 For the validity of the regatta, at least one race must be finished. For the validity of

	koeficientů 12mr, 8mz a 7P musí být uskutečněny minimálně 3 rozjížděky.		the 12mr, 8mz and 7P koeficients at least 3 races must be finished.
4.2	Časový plán se řídí vypsáním závodu.	4.2	Race schedule is governed by Notice of Race.
4.3	Každý den závodu nebude startováno více než 5 rozjížděk.	4.3	No more that five races will be started each day.
4.4	[NP] Poslední den závodu pro jednotlivé lodní třídy nebude žádné vyzývací znamení dáno po 15:00.	4.4	[NP] No warning signal will be made after 15:00 on the last day of the regatta for individual classes.
5	VLAJKY TŘÍD	5	CLASS FLAGS
5.1	Fireball – vlajka třídy Cadet – vlajka třídy 420 – vlajka „D“ Flying Dutchman – vlajka „K“	5.1	Fireball – class flag Cadet – class flag 420 – flag „D“ Flying Dutchman – flag „K“
6	DRÁHY A ZNAČKY	6	COURSES AND MARKS
6.1	Dráhy jsou popsány v příloze A doplňujících plachetních směrnic	6.1	Courses are described in SI Appendix A.
6.2	Značky 1, 1a, 2, 2a, 3, 4b v posledním kole musí být obepluty levobokem. Značky 4a4b tvoří bránu. Značky dráhy tvoří nafukovací bóje.	6.2	Marks 1, 1a, 2, 2a, 3, 4b in the last round shall be passed by port. Marks 4a4b are gate marks. The courses' marks are inflatable buoys.
6.3	Pokud je současně s vyzývacím znamením pro jednotlivé lodní třídy vyvěšena na startovní lodi vlajka „S“, jede se zkrácená trať podle přílohy A doplňujících plachetních směrnic.		If the "S" flag is displayed on the starting boat at the same time as the warning signal for individual classes, the shortened courses is going in accordance with Appendix A of the Supplementary Sailing Instruction.
7	START	7	THE START
7.1	Loď, startující později než 4 minuty po svém startovním znamení bude bodována jako neshodující (DNS). To je změna pravidla A5.1 a A5.2 ZPJ.	7.1	A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This changes RRS A5.1 and A5.2.
8	TRESTY	8	PENALTIES
8.1	Během závodu bude uplatněn dodatek P ZPJ.	8.1	RRS Appendix P will be applied during the regatta.
8.2	Pro lodní třídu Fireball bude uplatněno třídivé pravidlo 25.	8.2	The Fireball class rule 25 will be applied.
8.3	Během závodu bude uplatněn dodatek T ZPJ.	8.3	RRS Appendix T will be applied during the regatta.
9	ČASOVÉ LIMITY	9	TIME LIMITS
9.1	Časový limit rozjížděky je 60 minut.	9.1	Race time limit is 60 minutes.
9.2	[NP] Cílový limit je 15 minut.	9.2	[NP] Finishing Window is 15 minutes.
10	BODOVÁNÍ	10	SCORING
10.1	Fireball, Cadet, Flying Dutchman:	10.1	Fireball, Cadet, Flying Dutchman:

	<p>(a) Pokud budou dokončeny méně než 4 rozjížděky, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění.</p> <p>(b) Pokud bude dokončeno 4 až 7 rozjížděk, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění s vyškrtnutím nejhoršího umístění.</p> <p>(c) Pokud bude dokončeno 8 a více rozjížděk, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění s vyškrtnutím dvou nejhorších umístění.</p>		<p>(a) When fewer than 4 races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores.</p> <p>(b) When 4 to 7 races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores excluding her worst score.</p> <p>(c) When 8 and more races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores excluding her two worst scores.</p>
10.2	<p>420:</p> <p>(a) Pokud budou dokončeny méně než 4 rozjížděky, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění.</p> <p>(b) Pokud bude dokončeno 4 a více rozjížděk, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění s vyškrtnutím nejhoršího umístění.</p>	10.2	<p>420:</p> <p>(a) When fewer than 4 races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores.</p> <p>(b) When 4 and more races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores excluding her worst score.</p>
11	PODPURNÉ ČLUNY	11	SUPPORT BOATS
11.1	<p>Povolení provozu doprovodných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musí registrovat u Závodní komise.</p>	11.1	<p>Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats have to be registered with the Race Committee.</p>
11.2	<p>[NP] [DP] Pozice podpurných člunů na vodě:</p> <p>(a) Od vyzývacího znamení pro start první lodní třídy až dokud všechny lodě všech lodních tříd již nezavodí, podpurné čluny musejí být mimo prostor, kde lodě zavodí nebo mohou zavodit, a nesmí být blíže než 100 m od jakkoliv závodící lodě.</p> <p>(b) Když jsou v oblasti startu, podpurné čluny musejí zůstat minimálně 100 m pod startovní čarou (waiting zone).</p> <p>(c) Podpurné čluny musejí plout tak, aby minimalizovali vliv svých vln na závodící lodě.</p> <p>(d) Když člen závodní nebo protestní komise dá podpurné lodi pokyn, aby plula dále od závodní dráhy, musí tak daná podpurná loď bezodkladně učinit.</p>	11.2	<p>[NP] [DP] Support Boat's location while afloat:</p> <p>(a) From the time of the warning signal for the first class to start, until all boats in all classes are no longer racing, support boats shall stay outside areas where boats are or will be racing and shall not be closer than 100m to any boat racing.</p> <p>(b) When in the starting area, support boats shall remain minimally 100 m under the starting line (in the waiting area).</p> <p>(c) Support boats shall motor in such a way to minimize the effect their wash will have on boats racing.</p> <p>(d) When a race committee or protest committee member indicates a support boat to move further from the course area, the mentioned boat shall do so immediately.</p>
11.3	<p>Porušení instrukcí 11.1 a 11.2 může mít za následek diskvalifikaci lodí, které k doprovodnému člunu patřily.</p>	11.3	<p>Infringement of instructions 11.1 and 11.2 may result in disqualification of the boats that belong to the support boat.</p>

Příloha A / Apendix A



Fireball:	Start, 1a, 2a, 3, 1a, 3, 1a, 2a, 4b, Cíl /Finish
420:	Start, 1a, 2, 4a4b, 2, 4a4b, 2, 4b, Cíl / Finish
Cadet:	Start, 1, 2, 3, 1, 2, 4b, Cíl / Finish
Flying Dutchman:	Start, 1a, 2, 3, 1a, 3, 1a, 2, 4b, Cíl /Finish

Zkrácené tratě podle bodu 6.3 DPS / Shortened courses according to 6.3 of SSI:

Fireball:	Start, 1a, 2a, 3, 1a, 1a, 2a, 4b, Cíl /Finish
420:	Start, 1a, 2, 4a4b, 2, 4b, Cíl / Finish
Cadet:	Start, 1, 2, 4b, Cíl / Finish
Flying Dutchman:	Start, 1a, 2, 3, 1a, 2, 4b, Cíl /Finish